

CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 2055-23
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 2055-23**REFORMA E AMPLIAÇÃO DO EDIFÍCIO DE PRODUÇÃO DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU****REFORMA Y AMPLIACIÓN DEL EDIFICIO DE PRODUCCIÓN DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU****ADITAMENTO 7****ADITIVO 7**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 2055-23, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

I) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PERGUNTA 1

“• Automação ar condicionado

Qual é o sistema supervisório existente no prédio, que é citado no memorial, mas não diz qual é?”

PREGUNTA 1

• Automatización del aire acondicionado

¿Cuál es el sistema de supervisión existente en el edificio, que se menciona en el memorial, pero no dice cuál es?

RESPOSTA

Atualmente não existe. Será implantado durante a Reforma conforme os documentos 6716-20-G5330-P “Memorial Descritivo do Sistema de Automação Predial” e 6716-20-G5331-P “Equipamentos, Materiais e Acessórios de Instalação do Sistema de Automação Predial”. Os custos desse sistema estão incluídos no Item 27.163 da Planilha de Preços.

RESPUESTA

Actualmente no existe. Será implementado durante la Reforma conforme los documentos 6716-20-G5330-P “Memorial Descriptivo del Sistema de Automatización Predial” y 6716-20-G5331-P “Equipos, Materiales y Accesorios para la Instalación del Sistema de Automatización Predial”. Los costos de este sistema se incluyen en el ítem 27.163 de la Planilla de Precios.

PERGUNTA 2

“Qual a lista de pontos do ar condicionado para a automação?”

PREGUNTA 2

¿Cuál es la lista de puntos de aire acondicionado para automatización?

RESPOSTA

A lista de pontos deve ser levantada pela proponente com base nos desenhos do projeto executivo.

RESPUESTA

La lista de puntos debe ser levantada por el oferente con base en los diseños del proyecto ejecutivo.

PERGUNTA 3

“Com relação aos documentos de habilitação, os documentos brasileiros que são emitidos digitalmente pelos próprios órgãos e que já constam com o código de autenticidade contam como vias originais, ou seria necessário o selo de autenticação física?”

PREGUNTA 3

Con relación a los documentos de habilitación, ¿los documentos brasileños que son emitidos digitalmente por los propios órganos y que ya constan con el código de autenticidad cuentan como originales, o será necesario el sello de autenticación física?

RESPOSTA

As proponentes deverão respeitar o Ordenamento Jurídico do Brasil. Serão admitidos documentos

RESPUESTA

Los oferentes deben respetar el Ordenamiento Jurídico de Brasil. Serán admitidos documentos

emitidos digitalmente nas situações e na forma previstas nas leis do Brasil aplicáveis.

PERGUNTA 4

“Deve ser colocado no envelope original apenas uma versão da via digital (pendrive ou mídia digital) ou deve se colocar uma via digital em cada um dos envelopes (original e cópia)?”

RESPOSTA

As proponentes deverão observar as estipulações do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 2055-23, em especial os tópicos 2.4 APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL e 2.5 APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO.

Em relação ao subitem 2.5.1.2 do CBC, é exigido que a proponente disponibilize com a proposta comercial apenas uma via digital do dispositivo de memória Pen Drive (Memória USB) ou Cartão de Memória (Memory Card).

PERGUNTA 5

“Isenção de Impostos

Conforme o respondido na Pergunta 46 do Aditivo 05, é dito que:

“A ITAIPU Binacional é a única beneficiária da isenção fiscal prevista no Tratado. O consórcio não usufruirá dos mesmos benefícios da ITAIPU Binacional, portanto, a isenção tributária não é extensível nas operações que mantém com seus fornecedores para os serviços prestados à Entidade.” (grifo nosso)

Na Resposta da Pergunta 1 do Aditivo 05, é dito que:

“... os preços apresentados no certame devem estar completamente desonerados de impostos indiretos brasileiros e paraguaios (ISS, ICMS, IPI, PIS/COFINS, IVA, outros), assim como as notas fiscais que devem ser emitidas sem a incidência e destaque destes tributos.” (grifo nosso)

Já na resposta Pergunta 45 do Aditivo 05, é dito que:

“O consórcio deve emitir suas notas fiscais para a ITAIPU Binacional isentas de IVA (Paraguai) e impostos indiretos (Brasil).” (grifo nosso)

Entendemos que, caso o Consórcio contratado adquira materiais e insumos para aplicação no

emitidos digitalmente en las situaciones y en la forma prevista en las leyes aplicables de Brasil.

PERGUNTA 4

¿Debe ser colocado en el sobre original solo una versión de la vía digital (pendrive o soporte digital) o se debe colocar una vía digital en cada uno de los sobres (original y copia)?

RESPUESTA

Los oferentes deberán cumplir con lo estipulado en el Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23, especialmente los temas 2.4 PRESENTACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL y 2.5 PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN.

En relación al sub-ítem 2.5.1.2 del PBC, se requiere que el oferente ponga a disposición con la oferta comercial solo una vía digital del dispositivo de memoria Pen Drive (Memoria USB) o Tarjeta de Memoria (Memory Card).

PERGUNTA 5

Exoneración de impuestos

Conforme respondido en la pregunta 46 del Aditivo 05, se afirma que:

“La ITAIPU Binacional es la única beneficiaria de la exención tributaria prevista en el Tratado. El consorcio no gozará de los mismos beneficios de la ITAIPU Binacional, por tanto, la exención tributaria no es extensible en las operaciones que éste mantenga con sus proveedores por las prestaciones a la Entidad”. (subrayado por nosotros)

En la Respuesta a la Pregunta 1 del Aditivo 05, se señala que:

“... los precios presentados en el certamen deben estar completamente exentos de impuestos indirectos brasileños y paraguayos (ISS, ICMS, IPI, PIS/COFINS, IVA, otros), así como las facturas que deben emitirse sin la incidencia y destaque de estos impuestos”. (subrayado por nosotros)

En la respuesta a la pregunta 45 de la Adenda 05, se señala que:

“El consorcio debe emitir sus facturas a ITAIPU Binacional exentas de IVA (Paraguay) e impuestos indirectos (Brasil).” (sin cursivas en el original)

Entendemos que, si el Consorcio contratado adquiere materiales e insumos para su aplicación

Prédio de Produção Itaipu por meio de “faturamento direto” ao próprio consórcio, também poderá usufruir do benefício da isenção, ou seja, a não cobrança de IPI e ICMS e outros (Brasil) ou IVA (Paraguai).

Pergunta: Está correto o nosso entendimento? Caso negativo, os impostos que sofrerão isenção são somente os impostos na fatura da contratada, como ISS/PIS/Cofins (Brasil) e IVA (Paraguai)?”

RESPOSTA

Os benefícios da isenção previstos na alínea “b” art. XII do Tratado são aplicáveis ao contratado em benefício da ITAIPU. As operações anteriores entre o contratado e seus fornecedores não gozam do referido benefício. O faturamento do contratado à ITAIPU deverá estar desonerado dos impostos indiretos (PIS, COFINS, ICMS, IPI, ISSQN e IVA - Paraguai).

PERGUNTA 6

“Na Pergunta 47 do Aditivo 5, questiona-se sobre os impostos relacionados à Previdência Social e ao Imposto de Renda, no entanto, em sua Resposta, é dito que o Consórcio será responsável por TODOS os impostos, taxas e contribuições sociais em vigor, e que, portanto, devem ser considerados em seus custos.

A Itaipu Binacional alerta que em suas aquisições usufrui de isenção de impostos, mas que conforme esclarecido acima, deverá ser mantido no custo das empresas somente os impostos incidentes ao lucro, como a Previdência Social e Imposto de Renda (Paraguai) e Contribuição Social sobre Lucro Líquido (CSLL) e Imposto de Renda (Brasil).

Pergunta: Está correto esta afirmação? Caso negativo como devemos proceder.”

RESPOSTA

Conforme resposta da pergunta 5, o benefício da isenção aplica-se exclusivamente sobre os impostos incidentes sobre o faturamento do contratado à ITAIPU.

Todos os encargos de natureza social, previdenciária e sobre lucro são de responsabilidade do contratado e, por consequência, fazem parte dos custos de contratação dos serviços. Em relação ao Imposto de Renda e qualquer outro tributo, exceto os indiretos, e independentemente da obrigatoriedade de retenção, são de exclusiva responsabilidade do contratado.

en el Edificio de Producción de ITAIPU a través de “facturación directa” al propio consorcio, también podrá gozar del beneficio de la exoneración, es decir, la no recaudación de IPI e ICMS y otros (Brasil) o IVA (Paraguay).

Pregunta: ¿Es correcto nuestro entendimiento? Caso negativo, ¿los impuestos que estarán exentos son solo los impuestos en la factura del contratista, como ISS/PIS/Cofins (Brasil) e IVA (Paraguay)?

RESPUESTA

Los beneficios de la exoneración previstos en la letra “b” del art. XII del Tratado son aplicables al contratista en beneficio de la ITAIPU. Las operaciones anteriores entre el contratista y sus proveedores no gozan de este beneficio. La facturación del contratista a ITAIPU debe estar exonerada de impuestos indirectos (PIS, COFINS, ICMS, IPI, ISSQN e IVA - Paraguay).

PREGUNTA 6

En la Pregunta 47 de la Aditivo 5, se pregunta sobre los impuestos relacionados con la Seguridad Social y el Impuesto a la Renta, sin embargo, en su Respuesta, se dice que el Consorcio será responsable de TODOS los impuestos, tasas y contribuciones sociales vigentes, y que, por lo tanto, deben ser considerados en sus costos.

La ITAIPU Binacional advierte que en sus adquisiciones goza de exoneración tributaria, pero que, como se aclaró anteriormente, deberá ser mantenido en el costo de las empresas solamente los impuestos incidentes al lucro, como la Seguridad Social y el Impuesto a la Renta (Paraguay) y la Contribución Social sobre Lucro Líquido (CSLL) y el Impuesto a la Renta (Brasil).

Pregunta: ¿Es correcta esta afirmación? Si no es así, ¿cómo debemos proceder?

RESPUESTA

Conforme respuesta a la pregunta 5, el beneficio de la exoneración se aplica exclusivamente sobre los impuestos incidentes sobre la facturación del contratista a ITAIPU.

Todas las cargas de naturaleza social, previsional y de lucro son responsabilidad del contratista y, en consecuencia, forman parte de los costos de contratación de los servicios. En relación con el Impuesto a la Renta y cualquier otro tributo, excepto los indirectos, e independientemente de la obligatoriedad de retención, son de exclusiva responsabilidad del contratista.

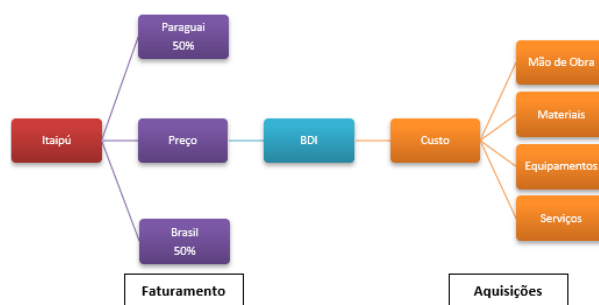
PERGUNTA 7

“Faturamento

Em relação ao faturamento, as respostas das Perguntas 29, 30, 49 e 52, é dito que o somatório total do valor final do contrato deve corresponder a 50% para cada MERCADO, Brasil/Paraguai.

No entanto, surgiu a dúvida em relação ao termo “Mercado”, se essa divisão de 50%, refere-se a somente divisão do faturamento, dando liberdade total para a origem da aquisição dos insumos (mão de obra, materiais, equipamentos, serviços) ou refere-se a divisão de 50% das todas as aquisições para cada País.

Para melhor entendimento, segue fluxograma ilustrativo abaixo:



Conforme exposto acima, estamos entendendo que o consórcio poderá adquirir suas aquisições em qualquer fonte disponível, seja Brasil, Paraguai ou Importado, sem limitação de percentuais e que somente o faturamento ao final do contrato, será dividido em 50% para cada consorciado.

Pergunta: Está correto nosso entendimento? Caso negativo como devemos proceder.”

RESPOSTA

Entendimento parcialmente correto. O futuro contratado deverá indicar, no início da contratação, em porcentagem, a participação de cada integrante do consórcio em cada item e subitem da proposta comercial, devendo o somatório total corresponder a 50% para o mercado brasileiro e 50% para o mercado paraguaio (cf. subitem 2.3.1.3 do Caderno de Bases e Condições da licitação e CLÁUSULA 16, IV, “g”, da Minuta de Contrato).

Adicionalmente, durante a execução do contrato, as partes contratantes deverão observar as previsões do CAPÍTULO XIV FORMA E CONDIÇÕES

PREGUNTA 7

Facturación

En relación a la facturación, en las respuestas a las preguntas 29, 30, 49 y 52, se dice que la suma total del valor final del contrato debe corresponder al 50% para cada MERCADO, Brasil/Paraguay.

Sin embargo, surgió una duda en relación con el término “Mercado”, si esta división del 50% se refiere únicamente a la división de facturación, dando total libertad para el origen de la adquisición de insumos (mano de obra, materiales, equipos, servicios) o se refiere a la división del 50% de todas las adquisiciones para cada país.

Para un mejor entendimiento, sigue flujograma de ilustrativo a continuación:



Conforme expuesto arriba, entendemos que el consorcio puede adquirir sus adquisiciones de cualquier fuente disponible, ya sea Brasil, Paraguay o importada, sin limitación porcentual y que solamente la facturación al final del contrato será dividida en 50% para cada consorciado.

Pregunta: ¿Es correcto nuestro entendimiento? Caso negativo, ¿cómo debemos proceder?

RESPUESTA

Entendimento parcialmente correcto. El futuro contratista deberá indicar, en el inicio de la contratación, en porcentaje, la participación de cada integrante del consorcio en cada ítem y sub-ítem de la oferta comercial, debiendo la sumatorio total corresponder a 50% para el mercado brasileño y 50% para el mercado paraguay (cf. sub-ítem 2.3.1.3 del Cuaderno de Bases y Condiciones de la licitación y CLÁUSULA 16, IV, “g”, de la Minuta de Contrato).

Adicionalmente, durante la ejecución del contrato, las partes contratantes deberán observar las previsiones del CAPÍTULO XIV FORMA

DE PAGAMENTO, assim como as demais estipulações contratuais aplicáveis.

Com relação à origem das aquisições, favor reportar-se à resposta da pergunta 29 do Aditamento 5.

PERGUNTA 8 **“Projeto Básico**

Em visita técnica, nos foi informado pela equipe da Itaipú Binacional, que a quantidade de pessoas dimensionadas para a elaboração do projeto de arquitetura do edifício de Produção sofreu mudanças, ou seja, que será maior do que foi considerado anteriormente.

Solicitação: Para que tenhamos uma perspectiva do grau dessa mudança, solicitamos a Itaipú que nos informe qual era a quantidade de pessoas dimensionadas para o atual projeto de arquitetura (material disponibilizado no edital) para essa reforma e ampliação e qual a quantidade de pessoas que está sendo planejada para essa nova mudança.”

RESPOSTA

Pedido indeferido. A informação sobre o número de habitantes do edifício não possui relevância para elaboração da proposta. Além disso, a ITAIPU esclarece que a planilha de preços estabelece a unidade por m² para o pagamento da revisão dos projetos.

PERGUNTA 9

Pela resposta à pergunta 6 do Aditivo 5, referente à Condição de Participação, entendemos que a ITAIPU esclarece às licitantes que, de acordo com o disposto no subitem 2.3.1.6 do Caderno de Bases e Condições, que dispõe que “O consórcio, caso vencedor, fica obrigado a promover, antes da celebração do contrato, a constituição legal do consórcio, nos termos do compromisso oferecido na fase de habilitação”, para que o consórcio binacional tenha efeitos e possa celebrar o contrato perante a ITAIPU:

- “• Se a empresa líder for brasileira, não é necessário registro do consórcio perante a Junta Comercial;
- Se a empresa líder for paraguaia, será necessário o registro do consórcio perante a Dirección General de los Registros Públicos.”

Ou seja, no caso de empresa líder paraguaia, o registro do consórcio na Dirección General de los

Y CONDICIONES DE PAGO, así como las demás estipulaciones contractuales aplicables.

Con relación al origen de las adquisiciones, favor remitirse a la respuesta de la pregunta 29 del Aditivo 5.

PREGUNTA 8 **Diseño básico**

Durante la visita técnica, fuimos informados por el equipo de ITAIPU Binacional que la cantidad de personas dimensionadas para la elaboración del proyecto arquitectónico del edificio de Producción sufrió modificaciones, es decir, que será mayor de lo que se consideraba anteriormente.

Solicitud: Para tener una perspectiva del grado de este cambio, solicitamos a ITAIPU que nos informe cuál era la cantidad de personas dimensionadas para el proyecto arquitectónico actual (material disponible en el pliego) para esta reforma y ampliación y cuál es la cantidad de personas que está siendo planificada para este nuevo cambio.

RESPUESTA

Solicitud rechazada. La información sobre el número de habitantes del edificio no es relevante para la preparación de la oferta. Además, la ITAIPU aclara que la planilla de precios establece la unidad por m² para el pago de la revisión de los proyectos.

PREGUNTA 9

“De la respuesta a la pregunta 6 del Aditivo 5, en cuanto a la Condición de Participación, entendemos que la ITAIPU aclara a los licitantes que, conforme a lo previsto en el sub ítem 2.3.1.6 del Pliego de bases y Condiciones, el cual dispone que “El consorcio, en caso de resultar vencedor, está obligado a promover, antes de la celebración del contrato, la constitución legal del consorcio, en los términos del compromiso ofrecido en la fase de habilitación”, para que el consorcio binacional tenga efectos y pueda celebrar el contrato ante ITAIPU:

- “• Si la empresa líder es brasileña, no es necesario registrar el consorcio en la Junta Comercial;
- Si la empresa líder es paraguaya, será necesario inscribir el consorcio ante la Dirección General de los Registros Públicos”.

Es decir, en caso de tratarse de una empresa líder paraguaya, la inscripción del consorcio ante la

Registros Públicos deverá ser realizado apenas se for o vencedor da licitação e não como condição prévia de habilitação para participar da licitação. Favor confirmar se nossa interpretação está correta.

RESPOSTA

Entendimento correto. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento, que atualiza o subitem 2.3.1.6 do CBC, conforme esclarecimento realizado na resposta 6 do Aditamento 5.

PERGUNTA 10

Como fabricantes, entramos em contato conosco para sugerir alguns parâmetros das luminárias do item 23.1 do processo EF 2055.

Nosso painel é indicado como referência: BBS262 LED45/840 OU SIMILAR

Dado o orçamento que gerem para este projeto indicado nos documentos publicados, sugeriria uma melhoria na especificação dos seguintes parâmetros que garantem a qualidade do produto e as ofertas que podem receber:

- Garantia: 5 anos
- Eficiência: superior a 130 lm/w
- Vida útil mínima: 100.000 horas L75 (L75 indica como o fluxo da luminária se deprecia no final da sua vida útil)
- UGR 19 (Este ponto trata do ofuscamento, referindo-se ao conforto visual e redução da fadiga visual devido à exposição à luz artificial, importante no dimensionamento de luminárias de escritório)
- Cintilação controlada, valor 1 de acordo com a Norma EN 61000 - 3 -3

Como XXXXX garantimos-lhe um produto que estará confortavelmente dentro do seu orçamento e melhorando muito o que foi especificado com os parâmetros anteriores.

RESPOSTA

A ITAIPU esclarece que, conforme Item 4.2 do Anexo III - Especificações Técnicas, a análise e aprovação de materiais será realizada quando da sua aplicação na obra. Para efeito de equalização da proposta comercial, a proponente deve observar os materiais especificados.

PERGUNTA 11

Sobre a categoria e tipo de cabo para o cabeamento estruturado de dados e telefonia em cobre.

Dirección General de los Registros Públicos debe realizarse solo en caso de resultar vencedor de la licitación y no como una condición previa de habilitación a participar en la licitación. Favor confirmar si es correcta nuestra interpretación.”

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo, que actualiza el sub-ítem 2.3.1.6 del PBC, conforme aclaración realizada en la respuesta 6 del Aditivo 5.

PREGUNTA 10

“Cómo fabricantes nos contactamos para sugerir algunos parámetros de las luminarias del ítem 23.1 del proceso EF 2055.

En la misma se indica como referencia nuestro panel: BBS262 LED45/840 O SIMILAR

Por el presupuesto que manejan para este proyecto según indican en los documentos del publicados, sugeriría una mejora en la especificación de los siguientes parámetros que garantizan la calidad del producto y las oferta que puedan llegar a recibir:

- Garantía: 5 años
- Eficiencia: mayor a 130 lm/w
- Vida útil mínima: 100.000 horas L75 (L75 indica cómo se deprecia el flujo de la luminaria al final de su vida útil)
- UGR 19 (Este punto trata del deslumbramiento haciendo referencia al confort visual y disminución de fatiga visual por exposición a luz artificial, importante a la hora de dimensionar luminarias de oficina)
- Flicker controlado, valor 1 según Norma EN 61000 - 3 -3

Cómo XXXXX les garantizamos un producto que va a estar de manera holgada dentro de vuestro presupuesto y mejorando ampliamente lo especificado con los parámetros anteriores.”

RESPUESTA

La ITAIPU aclara que, conforme ítem 4.2 del Anexo III - Especificaciones Técnicas, el análisis y aprobación de materiales se realizará cuando se apliquen en la obra. Para efecto de uniformidad de la oferta comercial, el oferente debe observar los materiales especificados.

PREGUNTA 11

“Sobre la categoría y tipo de cable para el cableado estructurado de datos y telefonía en cobre.

No Anexo III das especificações técnicas no documento denominado 670420G5330E(1)R0, o canal de dados em cobre especifica cabos UTP Cat6A em sua totalidade.

No aditamento 5 do memorial descritivo 670420G5330E(1)R1 especifica-se Cat6 para o canal completo.

Qual será a categoria do cabo UTP (Cat6 ou Cat6A), tipo de capa (PVC ou LSZH,) e se necessita de algum tipo de blindagem caso seja Cat6A para os canais de Dados e Telefonia em cobre?

RESPOSTA

Favor reportar-se a resposta da pergunta 100 do Aditamento 05.

PERGUNTA 12

Favor indicar se há percentual de adiantamento.

RESPOSTA

Não há percentual de adiantamento. Os critérios de medição para pagamentos estão disponíveis no APÊNDICE "C" do Anexo III - Especificações Técnicas.

PERGUNTA 13

Consultamos se poderiam nos fornecer os regulamentos internos que devem ser utilizados na obra.

RESPOSTA

A ITAIPU esclarece que os arquivos necessários para utilização na obra estão publicados no Edital EF 2055-23 e as Normas e Procedimentos de acesso e circulação na Área Industrial estão disponíveis no endereço <https://compras.itaipu.gov.br>, opção "Normas e instruções".

PERGUNTA 14

Não foram identificados desenhos detalhados para o item 11.19 Fornecimento e instalação de tela galvanizada diâmetro de 0,56mm e malha de 1/2" nas áreas verticais de proteção mecânica.

RESPOSTA

Está prevista a instalação da armadura perimetral nas paredes da cobertura e área de vivência, devido a escarificação necessária para a substituição da impermeabilização.

En el anexo III de especificaciones técnicas en el documento referido como 670420G5330E(1)R0 el canal de datos en cobre especifica cables UTP Cat6A en su totalidad.

En el aditivo 5 de la memoria descriptiva 670420G5330E(1)R1 especifica Cat6 para el canal completo.

Cuál será la categoría del cable UTP (Cat6 o Cat6A), tipo de chaqueta (PVC o LSZH,) y si requiere de algún tipo de apantallamiento si el caso fuere Cat6A para los canales Datos y Telefonia en cobre?"

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 100 del Aditivo 5.

PERGUNTA 12

"Favor indicar si es que existe porcentaje de anticipo."

RESPUESTA

No hay porcentaje de anticipo. Los criterios de medición para pagos están disponibles en el APÊNDICE "C" del Anexo III - Especificaciones Técnicas.

PERGUNTA 13

"Consultamos si podrían facilitarnos el reglamento Interno que se debe manejar en obra."

RESPUESTA

La ITAIPU aclara que los archivos necesarios para utilización en obra están publicados en el Pliego EF 2055-23 y las Normas y Procedimientos para el acceso y circulación en el Área Industrial están disponibles en la dirección <https://compras.itaipu.gov.py>, opción "Normas e instrucciones".

PERGUNTA 14

"No se identifican planos de detalle del ítem 11.19 Provisión e instalación de chapa galvanizada diâmetro de 0,56mm y malha de 1/2" en las áreas verticales de protección mecánica."

RESPUESTA

Está prevista la instalación de armadura perimetral en las paredes de la cobertura y área de convivencia, debido a la escarificación necesaria para la sustitución de la impermeabilización.

PERGUNTA 15

Não foram identificados desenhos detalhados para o item 11.30 Fornecimento e instalação de junta de dilatação com perfil, cantoneira de alumínio (1 1/2" x 3/4") esp. 3,17mm.

RESPOSTA

Os locais previstos para a instalação deste perfil são nas juntas existentes do Edifício de Produção.

PERGUNTA 16

Não foram identificados desenhos detalhados para o item 11.31 Fornecimento e instalação de junta de dilatação piso interno/ externo para aplicação em granito e/ou basalto, viscardi 330 ou equivalente.

RESPOSTA

Os locais previstos para a instalação destas juntas de dilatação são na área de vivência.

PERGUNTA 17

Não foram identificados desenhos detalhados para o item 11.32 Fornecimento e instalação de junta de dilatação com perfil, cantoneira de alumínio (1/2" x 1/2") esp 2,38 mm.

RESPOSTA

Os locais previstos para a instalação deste perfil são nas juntas existentes das escadarias do Edifício de Produção.

PERGUNTA 18

Não foram identificados desenhos detalhados para o item 11.33 Chapa de alumínio, 1 1/2" esp. 3,17.

RESPOSTA

Os locais previstos para a instalação deste perfil são na borda das caixas de drenagem existentes da área de vivência.

PERGUNTA 19

Os desenhos detalhados das juntas de dilatação são encontrados no desenho 4419-DC-G5517-P(1)R0, mas esses itens não são encontrados Planilha de Preços. Favor indicar as quantidades necessárias de cada tipo de junta externa e indicar também qual item da planilha deverá incluir esses custos.

PREGUNTA 15

"No se identifican planos de detalle del ítem 11.30 Provisión e instalación de junta de dilatación con perfil, cantonera de aluminio (1 1/2" x 3/4") esp. 3,17mm."

RESPUESTA

Los locales previstos para la instalación de este perfil son en las juntas existentes del Edificio de Producción.

PREGUNTA 16

"No se identifican planos de detalle del ítem 11.31 Provisión e instalación de junta de dilatación piso interno/ externo para aplicación en granito y/o basalto, viscardi 330 o equivalente."

RESPUESTA

Los locales previstos para la instalación de estas juntas de dilatación son en el área de convivencia.

PREGUNTA 17

"No se identifican planos de detalle del ítem 11.32 Provisión e instalación de junta de dilatación con perfil, cantonera de aluminio (1/2" x 1/2") esp 2,38 mm."

RESPUESTA

Los locales previstos para la instalación de este perfil son en las juntas existentes de las escaleras del Edificio de Producción.

PREGUNTA 18

"No se identifican planos de detalle del ítem 11.33 Chapa de aluminio, 1 1/2" esp. 3,17."

RESPUESTA

Los locales previstos para la instalación de este perfil son en el borde de las cajas de drenaje existentes del área de convivencia.

PREGUNTA 19

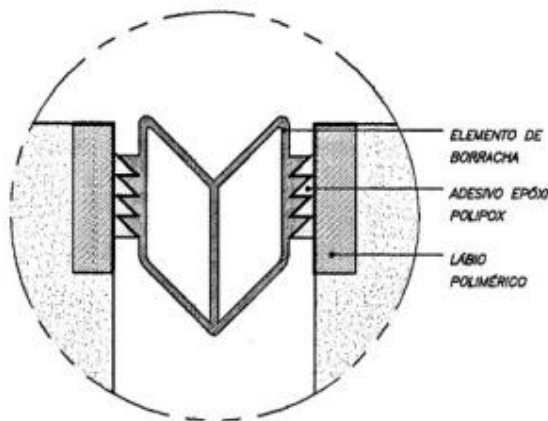
"En el plano 4419-DC-G5517-P(1)R0 se encuentran planos de detalle de juntas de expansión, pero no se encuentran dichos ítems dentro de la planilla de cotización. Favor indicar las cantidades necesarias de cada tipología de junta externa y también indicar en qué ítem de la planilla se deber volcar dichos costos."

RESPOSTA

Os itens da Planilha de Preços para essas juntas são 11.28, 11.31, 11.34 e 11.35.

PERGUNTA 20

O seguinte detalhe da junta de expansão está indicado no desenho 4419DCG5416P(1)R0



DETALHE 06 – DET.: GENÉRICO
JUNTA DE DILATAÇÃO PISO / PAREDE

Por favor indique a qual item específico da planilha ele corresponde.

RESPOSTA

Este item está previsto para ser executado com a instalação de mastique e tarucel, item 11.28 da Planilha de Preços.

PERGUNTA 21

Vidro isolado (DVH) VD38. A configuração especificada é: vidro temperado incolor 10mm + câmara 20mm + vidro temperado incolor 8mm para as aberturas. Perguntamos se pode ser proposto com laminação dupla por questões de segurança, ou um lado (o interior) temperado e o outro lado (o exterior) laminado por estes motivos.

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 89 do Aditamento 05.

PERGUNTA 22

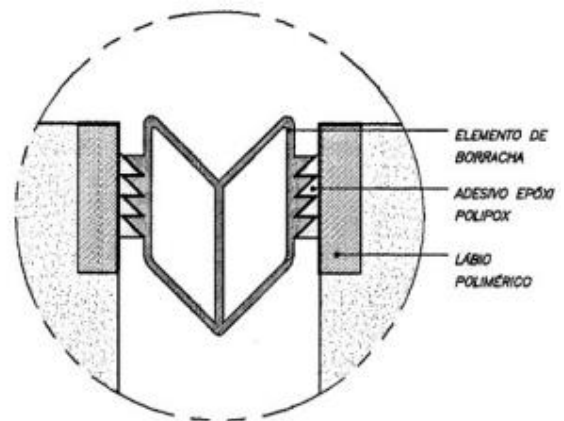
“Os vidros deveriam ter alguma proteção solar ou atender a um coeficiente U mínimo que, independente da proteção solar, influenciasse no isolamento térmico?”

RESPUESTA

Los ítems de la Planilla de Precios para esas juntas son 11.28, 11.31, 11.34 y 11.35.

PREGUNTA 20

“En el plano 4419DCG5416P(1)R0 indica el siguiente detalle de junta de dilatación



DETALHE 06 – DET.: GENÉRICO
JUNTA DE DILATAÇÃO PISO / PAREDE

Favor indicar a qué ítem específico de la planilla corresponde”

RESPUESTA

Este ítem está previsto para ser ejecutado con la instalación de mastique y tarucel, ítem 11.28 de la Planilla de Precios.

PREGUNTA 21

“Vidrio aislado (DVH) VD38. La configuración especificada es: vidrio templado incoloro de 10 mm + cámara de 20 mm + templado incoloro 8mm para las aberturas. Consultamos si se puede proponer con doble laminado por razones de seguridad, o bien una cara (la interior) templada y la otra cara (la exterior) laminada por estas razones.”

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 89 del Aditivo 05.

PREGUNTA 22

“¿Los vidrios deben llevar alguna protección solar o atender a un coeficiente U mínimo que independiente de la protección solar influya en el aislamiento térmico?”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 90 do Aditamento 05.

PERGUNTA 23

Consultamos quais especificações técnicas serão utilizadas para executar o projeto do transformador de potência de 1500 KVA, pois conhecemos apenas as tensões primárias e secundárias, e frequência. Por favor indique o seguinte:

- Que tipo de construção é necessária?
- Que tipo de conexão é necessária?
- Nível e tipo de isolamento
- Normas a serem usadas
- Nível de perdas permitidas
- Ensaios
- Condições de entrega
- Outras condições especiais de aparelhos para ITAIPU.

RESPOSTA

ITAIPU esclarece que se deve atender à ET 6240-20-G5330 (item 4.4) para fornecimento do referido transformador, sendo do tipo a seco, autoportante, IP 21, Nível de eficiência B, entrega instalado. Para os demais detalhes construtivos, requisitos e ensaios para o fornecimento do transformador, reportar-se à Especificação Técnica de referência 6240-20-G5330 (item 4.4).

POTÊNCIA	1.500 kVA
NORMA DE FABRICAÇÃO	ABNT NBR5356
REFRIGERAÇÃO	ANAN (Ar Natural / Ar Natural)
ATMOSFERA	NÃO AGRESSIVA
PROTEÇÃO	IP 21
CLASSE DE TENSÃO	15 kV
TENSÃO PRIMÁRIA	13,8 kV
TENSÃO SECUNDÁRIA	460 V
LIGAÇÃO PRIMÁRIA	DELTA
LIGAÇÃO SECUNDÁRIA	ESTRELA C/ NEUTRO ACESSÍVEL
FREQUÊNCIA NOMINAL	60Hz

Testes de Rotina: No mínimo os seguintes testes devem ser realizados:

- Medição da resistência dos enrolamentos
- Medição da relação de transformação e deslocamento angular
- Medição da impedância de curto-circuito e perdas em carga
- Medição de perdas sem carga e corrente de excitação

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 90 del Aditivo 05.

PREGUNTA 23

“Consultamos cuales son las EETT que se utilizarán para ejecutar el proyecto del transformador de Potencia de 1500 KVA Ya que solo conocemos las tensiones primarias y secundarias, frecuencia. Favor indicar lo siguiente:

- Qué tipo de construcción requiere
- Qué tipo de conexión requiere
- Nivel y tipo de aislación
- Normas a ser utilizadas
- Nivel de pérdidas admisibles
- Ensayos
- Condiciones de entrega
- Otras condiciones especiales de aparatos para ITAIPU.”

RESPUESTA

ITAIPU aclara que se debe atender la ET 6240-20-G5330 (item 4.4) para suministro del referido transformador, siendo del tipo a seco, autoportante, IP 21, Nivel de eficiencia B, entrega instalado. Para los demás detalles constructivos, requisitos y ensayos para el suministro del transformador, remitirse a la Especificación Técnica de referencia 6240-20-G5330 (item 4.4).

POTÊNCIA	1.500 kVA
NORMA DE FABRICAÇÃO	ABNT NBR5356
REFRIGERAÇÃO	ANAN (Ar Natural / Ar Natural)
ATMOSFERA	NÃO AGRESSIVA
PROTEÇÃO	IP 21
CLASSE DE TENSÃO	15 kV
TENSÃO PRIMÁRIA	13,8 kV
TENSÃO SECUNDÁRIA	460 V
LIGAÇÃO PRIMÁRIA	DELTA
LIGAÇÃO SECUNDÁRIA	ESTRELA C/ NEUTRO ACESSÍVEL
FREQUÊNCIA NOMINAL	60Hz

Ensayos de Rutina: Como mínimo los siguientes ensayos deben ser realizados:

- Medición de resistencia de los bobinados
- Medición de la relación de transformación y desfase angular
- Medición de la impedancia de corto-circuito y pérdidas en carga
- Medición de pérdidas sin carga y corriente de excitación

- Teste de tensão suportável à frequência industrial, ou tensão aplicada
- Teste de tensão induzida
- Medições de descargas parciais
- Verificação do funcionamento dos acessórios (indicador de temperatura comutador de derivações sem tensão)
- Teste de elevação de temperatura

Testes de Tipo: A CONTRATADA poderá apresentar relatórios de testes satisfatórios de tipo em protótipo, ou em equipamentos similares realizados em laboratório oficial ou na própria fábrica, com aprovação de alguma entidade idônea ou Concessionária de Energia Elétrica. Demais casos serão avaliados pela ITAIPU. Caso não possua certificados de tipo, a CONTRATADA deverá providenciar em seus custos a realização do teste de impulso atmosférico, conforme alínea 23 da NBR 5356-11.

PERGUNTA 24

SISTEMA DE DETECÇÃO E COMBATE A INCÊNDIO

No item 5.39 da Planilha de Preços, favor verificar se a quantidade de equipamentos a serem retirados não corresponde à quantidade de equipamentos atualmente instalados no edifício de produção, conforme verificado durante a visita técnica.

RESPOSTA

A proponente deverá considerar a quantidade estabelecida na Planilha de Preços para elaboração da proposta comercial.

Além disso, a quantidade estimada pela ITAIPU descrita na Planilha de Preços é meramente orientativa. Destina-se unicamente à uniformização e julgamento das Propostas Comerciais, não caracterizando nenhum compromisso da ITAIPU em sua realização total; tampouco representam garantia de faturamento.

PERGUNTA 25

No item 18.1 da Planilha de Preços, favor verificar a quantidade de equipamentos a serem instalados. Este ponto depende diretamente do anterior.

RESPOSTA

Favor reportar-se a resposta da pergunta nº 24.

- Ensayo de tensión admisible a frecuencia industrial, o tensión aplicada
- Ensayo de tensión inducida
- Mediciones de descargas parciales
- Verificación del funcionamiento de los accesorios (indicador de temperatura conmutador de derivaciones sin tensión)
- Ensayo de elevación de temperatura

Ensayos Tipo: El CONTRATISTA podrá presentar relatorios de ensayos satisfactorios de tipo en protótipo, o en equipos similares realizados en laboratorio oficial o en la propia fábrica, con aprobación de alguna entidad idônea o Concesionaria de Energía Eléctrica. Demás casos serán evaluados por ITAIPU. Caso no posea certificados de tipo, el CONTRATISTA deberá providenciar en sus costos la realización de ensayo de impulso atmosférico, conforme ítem 23 de la NBR 5356-11.

PREGUNTA 24

“SISTEMA DE DETECCIÓN Y COMBATE DE INCENDIOS

En el Ítem 5.39 de Planilla de Precios, favor verificar que la cantidad de equipos a retirar no condice con la cantidad de equipos actualmente instalados en el edificio de producción, según verificado durante la visita técnica.”

RESPUESTA

El oferente deberá considerar la cantidad establecida en la Planilla de Precios para elaboración de la oferta comercial.

Además, las cantidades estimadas por la ITAIPU descritas en la Planilla de Precios son meramente orientativas. Están destinadas únicamente a la uniformización y juzgamiento de las Ofertas comerciales, no caracterizando ningún compromiso por parte de ITAIPU en su ejecución total o parcial; tampoco representan una garantía de facturación.

PREGUNTA 25

“En el Ítem 18.1 de Planilla de Precios, favor verificar cantidad de equipos a instalar. Este punto depende directamente del anterior.”

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 24.

PERGUNTA 26

Nos itens 18.2, 18.3 e 18.4 da Planilha de Preços, essas quantidades de equipamentos adicionais serão adaptadas conforme desenhos anexos? De acordo com estes desenhos anexos, deverá ser previsto para o edifício uma central independente para o sistema PCI e ligado à central do CPAI localizada no CCR para o seu funcionamento, favor confirmar se nosso entendimento está correto. Consultamos também se as divisões dos diversos ambientes que aparecem nas plantas serão do tipo biombos baixos (como os atuais) ou serão do tipo alto até ao nível dos tetos.

RESPOSTA

Relativamente às quantidades estimadas para os itens 18.2, 18.3 e 18.4 da Planilha de Preços, a ITAIPU informa que são meramente orientativas. Destinam-se unicamente a uniformização e julgamento das Propostas comerciais, não caracterizando nenhum compromisso da ITAIPU em sua realização total ou parcial; tampouco representam garantia de faturamento.

Com relação à central independente mencionada na pergunta, entendimento incorreto. Não faz parte do escopo da contratação.

Quanto às divisórias e biombos, as informações solicitadas constam nos projetos e detalhes já disponibilizados neste processo licitatório.

PERGUNTA 27

Durante a visita técnica foi visualizada uma porta com controle de acesso localizada no 1º andar do Edifício de Produção na Sala de Arquivo Técnico. Consultamos: A desmontagem e reinstalação deste sistema de controle está contemplada no escopo deste processo, com seus respectivos eletrodutos, cabos e acessórios?

RESPOSTA

Sim, está contemplada. A remoção do sistema, com os respectivos cabos, acessórios e eletrodutos, está descrita no item 5.4 da Planilha de preços, enquanto a reinstalação da infraestrutura é contemplada nos itens 19, 20, 21 e 25.

PERGUNTA 28

Durante a visita técnica foram visualizados leitores magnéticos instalados pelas catracas e sensores magnéticos de abertura nas portas

PREGUNTA 26

“En los ítems 18.2, 18.3 y 18.4 de la Planilla de Precios, estas cantidades de equipos adicionales, ¿se adecuarán según los planos adjuntados? Según estos planos adjuntados, para el edificio se debe prever una central independiente para el sistema de PCI y conectar a la central del CPAI ubicada en la CCR para su operatividad, favor aclarar si nuestro entendimiento es correcto. Consultamos también si las divisiones de los diversos ambientes que figuran en los planos serán del tipo mamparas bajas (como las actuales) o serán del tipo altas hasta nivel de cielo ras.”

RESPUESTA

En cuanto a las cantidades estimadas para los ítems 18.2, 18.3 y 18.4 de la Planilla de Precios, la ITAIPU informa que son meramente orientativas. Están destinadas únicamente a la uniformización y juzgamiento de las Ofertas comerciales, no caracterizando ningún compromiso por parte de ITAIPU en su ejecución total o parcial; tampoco representan una garantía de facturación.

Con respecto a la central independiente mencionada en la pregunta, entendimiento incorrecto. No forma parte del alcance de la contratación.

En cuanto a las divisorias y mamparas, las informaciones solicitadas están contenidas en los proyectos y detalles ya disponibles en este proceso licitatorio.

PREGUNTA 27

“Durante la visita técnica fue visualizada una puerta con control de acceso situada en el 1er piso del Edificio de Producción en la Sala de Archivo Técnico, se consulta: ¿En el alcance de este proceso se contempla realizar el desmontaje y reinstalación de este sistema de control de acceso con sus respectivos electroductos, cables y accesorios?”

RESPUESTA

Sí, está contemplado. La remoción del sistema, con sus respectivos cables, accesorios y electroductos, se describe en el ítem 5.4 de la Planilla de Precios, mientras que la reinstalación de la infraestructura se contempla en los ítems 19, 20, 21 y 25.

PREGUNTA 28

“Durante la visita técnica fueron visualizadas lectoras magnéticas instaladas por los molinetes y sensores magnéticos de apertura en las puertas de

blindex do Hall de Entrada e Hall de Visitantes do Edifício de Produção. Consultamos: A desmontagem e reinstalação desses periféricos de controle de acesso com seus respectivos eletrodutos, cabos e acessórios estão contemplados no escopo deste processo?

RESPOSTA

Sim, está contemplada a remoção da catraca, incluindo os leitores magnéticos nela instalados, vide item 5.41 da Planilha de Preços. Quanto ao sensor nas portas de vidro, informamos que no hall de entrada e visitantes, as portas ali instaladas não possuem este tipo de leitor magnético.

PERGUNTA 29

Em relação ao item 21 “CABOS ESPECIAIS” do Anexo V - Planilha de Preços, questiona-se: No âmbito deste processo está contemplado o fornecimento e instalação de novos cabos para controle de acesso a serem utilizados conforme item 25.12 “Reinstalação de catracas”?

RESPOSTA

Sim, está contemplado no item 21 da Planilha de Preços.

PERGUNTA 30

Em relação ao item 21.1 do Anexo V - Planilha de Preços, referente ao fornecimento e instalação de cabos tipo UTP, questiona-se: esses cabos correspondem às câmeras a serem desmontadas e reinstaladas conforme item 25.11 “Reinstalação de câmeras CCTV”? Favor considerar que para ambientes industriais é recomendado o uso de cabos UTP CAT6 blindados ou CAT6A superiores.

RESPOSTA

O item 21.1 do Anexo V - “Fornecimento e instalação de cabo UTP 4p CAT 6, incluindo conectores” corresponde à quantidade necessária para implantação de cabeamento estruturado metálico UTP para todos os sistemas que fazem parte do escopo deste fornecimento. Os cabos UTP serão os referenciados nas especificações técnicas. Favor reportar-se à resposta da Pergunta 100 do Aditamento 05.

PERGUNTA 31

Em relação ao item 18 do Anexo V - Planilha de Preços, relativo ao Sistema de Detecção de Incêndio, questionamos: No escopo deste processo está o fornecimento e instalação de novos cabos

blindex del Hall de Entrada y Hall de Visitantes del Edificio de Producción, se consulta: ¿En el alcance de este proceso se contempla realizar el desmontaje y reinstalación de estos periféricos de control de acceso con sus respectivos electroductos, cables y accesorios?”

RESPUESTA

Sí, se contempla la extracción del molinete, incluidos los lectores magnéticos instalados en él, ver ítem 5.41 de la Planilla de Precios. En cuanto al sensor en las puertas de cristal vidrio, informamos que en el hall de entrada y visitantes, las puertas allí instaladas no cuentan con este tipo de lector magnético.

PERGUNTA 29

“Con relación al ítem 21 “CABLES ESPECIALES” del Anexo V - Planilla de Precios, se consulta: En el alcance de este proceso ¿se contempla el suministro e instalación de los cables nuevos para control de acceso a ser utilizados conforme ítem 25.12 “Reinstalación de catracas”?”

RESPUESTA

Sí, está contemplado en el ítem 21 de la Planilla de Precios.

PERGUNTA 30

“Con relación al ítem 21.1 del Anexo V - Planilla de precios, relacionada al suministro e instalación de cables del tipo UTP, se consulta: ¿estos cables corresponden a las cámaras a ser desmontadas y reinstaladas conforme ítem 25.11 “Reinstalación de cámaras CCTV”? Favor tener en consideración que para ambientes industriales se recomienda utilizar cables del UTP Blindado CAT6 o superior CAT6A.”

RESPUESTA

El ítem 21.1 del Anexo V - “Suministro e instalación de cable UTP 4p CAT 6, incluidos los conectores” corresponde a la cantidad necesaria para la implementación del cableado estructurado metálico UTP para todos los sistemas que forman parte del alcance de este suministro. Los cables UTP serán los referenciados en las especificaciones técnicas. Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 100 del aditivo 05.

PERGUNTA 31

“Con relación al ítem 18 del Anexo V - Planilla de precios, relacionada al Sistema de Detección de Incendio, se consulta: En el alcance de este proceso ¿se contempla el suministro e instalación

para os Detectores de Fumaça, Sirene Audiovisual e Botoneira?

RESPOSTA

Os cabos mencionados serão fornecidos pela ITAIPU.

PERGUNTA 32

Citando o Anexo V - Planilha de Preços Item 23.1 Cito:

“Fornecimento e instalação de Luminária Painel, difusor em acrílico translúcido opaco em LED, potência mínima de 34,5W, fluxo luminoso mínimo de 4300lm, temperatura de cor de 4000K, corpo em aço fosfatizado na cor branca, índice de reprodução de cor maior que 80, dimensão e modo de instalação de embutir perfil T padrão. Dimensões: 620x620x35 mm”

Pedimos que seja considerado o seguinte em relação aos painéis:

- Garantia solicitada: 5 anos
- Eficiência luminosa: superior a 130 lm/w
- Vida útil mínima: 100.000 horas L75 (L75 indica como o fluxo da luminária se deprecia no final da sua vida útil)
- UGR 19 (ofuscamento referente ao conforto visual e redução do cansaço visual devido à exposição à luz artificial, importante no dimensionamento de luminárias de escritório)
- Cintilação controlada, valor 1 de acordo com a Norma EN 61000 - 3 -3
- Padrão com dimensões 620 x 620 mm.

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 10 deste Aditamento.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do CBC da Concorrência Binacional EF 2055-23, a ITAIPU:

- a) altera o subitem 2.3.1.6 do CBC, de acordo com o esclarecimento efetuado na resposta 6 do Aditamento 5, e disponibiliza o arquivo atualizado em anexo a este Aditamento com as alterações em fonte azul;
- b) corrige a descrição dos itens 12.22, 12.23 e 12.24 da Planilha de Preços, Anexo V do CBC, conforme versão atualizada disponível neste Aditamento com as alterações em fonte azul.

de cables nuevos para los Detectores de humo, Sirena Audio Visual y Push-botton?”

RESPUESTA

Los cables mencionados serán suministrados por la ITAIPU.

PREGUNTA 32

“Citando al Anexo V - Planilla de Precios ítem 23.1 Cito:

“Provisión e instalación de Luminaria Panel, difusor en acrílico translúcido opaco en LED, potencia mínima de 34,5W, flujo luminoso mínimo de 4300lm, temperatura de color de 4000K, cuerpo en acero fosfatizado en color blanco, índice de reproducción de color mayor que 80, dimensión y modo de instalación de embutir perfil T padron. Dimensiones: 620x620x35 mm”

Solicitamos considerar lo siguiente con respecto a los paneles:

- Garantía solicitada: 5 años
- Eficiencia luminosa: mayor a 130 lm/w
- Vida útil mínima: 100.000 horas L75 (L75 indica cómo se deprecia el flujo de la luminaria al final de su vida útil)
- UGR 19 (deslumbramiento haciendo referencia al confort visual y disminución de fatiga visual por exposición a luz artificial, importante a la hora de dimensionar luminarias de oficina)
- Flicker controlado, valor 1 según Norma EN 61000 - 3 -3
- Padrón con dimensiones 620 x 620 mm.”

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 10 de este Aditivo.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del PBC de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23, la ITAIPU:

- a) modifica el sub-ítem 2.3.1.6 del PBC, de conformidad con la aclaración realizada en la respuesta 6 del Aditivo 5, y pone a disposición el archivo actualizado en anexo a este Aditivo con los cambios en letra azul;
- b) corrige la descripción de los ítems 12.22, 12.23 y 12.24 de la Planilla de Precios, Anexo V del PBC, conforme versión actualizada disponible en este Aditivo con los cambios en letra azul.

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no CBC da Concorrência Binacional EF 2055-23.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 04.09.24

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el PBC de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 04.09.24